

Porcelain Lampholder - w/ Pull Chain - Single screw terminals - Medium base
Plafonnier en Porcelaine - Avec Chaîne - Bornes à Une vis - À Culot Moyen
Portalámpara de Porcelana - Con Cadena - Tornillos Terminales Sencillos - Base Mediana

WARNINGS AND CAUTIONS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, ELECTROCUTION OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER** or fuse and test that power is off before wiring.
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult an electrician.
- Use this device only with **copper or copper clad wire only**.

AVERTISSEMENT ET MISES EN GARDE :

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder à l'installation.
- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les directives suivantes, faire appel à un électricien.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du **fil de cuivre ou plaqué cuivre**.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, ELECTROCUCION, O MUERTE, INTERRUPTA EL PASO DE ENERGÍA** mediante el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese de que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Use este producto sólo con **cable de cobre o revestido de cobre**.

INSTALLATION

IMPORTANT: Follow these instructions exactly to maintain the polarity of a correctly wired system.

1. If mounting on 3 1/4" (8.25 cm) standard outlet box only, break knockouts in mounting holes on base of lampholder, taking care not to break lampholder [not necessary if mounting on a 4" (10.16 cm) box].
2. Strip insulation off end of each circuit wire to expose 1/2" (1.3 cm) bare copper. If stranded wire is used, twist wire to prevent loose strands.
3. Connect WHITE or RIBBED wire (or w/color tracer or w/silver strands) to SILVER terminal screw and remaining wire to BRASS terminal screw as follows: Insert straight wire into clamp pocket and tighten screw down securely over wire. Cut off any stray strands.
4. Mount socket on outlet box using two screws. Attach cord to the chain and install light bulb.
5. Restore power at circuit breaker or fuse. **Installation is complete.**

INSTALLATION

IMPORTANT : On doit suivre les présentes directives à la lettre pour maintenir la polarité d'un système correctement câblé.

1. En présence d'une boîte à prises standard de 8,25 cm (3,75 po), retirer les débouchures pour allonger les fentes de vis à la base de la douille, en prenant soin de ne pas endommager cette dernière [procédure inutile en présence de boîtes de 10,16 cm (4 po)].
2. Dénuder sur 1,3 cm (0,5 po) l'extrémité de chaque fil du circuit. En présence de fils toronnés, entortiller les bouts pour qu'aucun brin ne dépasse.
3. Raccorder le fil BLANC ou NERVURÉ (ou doté d'un fil repère coloré ou de brins argentés) à la borne à vis ARGENTÉE et le fil restant à la borne LAITONNÉE, en procédant comme suit : insérer les fils raidis dans l'orifice de serrage, et serrer fermement la vis. Couper tous les brins qui dépassent.
4. Fixer la douille sur la boîte à prises. Fixer le cordon à la chaîne et installer une lampe.
5. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'installation est terminée.**

INSTALACIÓN

IMPORTANTE: Siga estas instrucciones exactamente para mantener la polaridad de un sistema cableado correctamente.

1. Si la instalación se va a hacer sólo en una caja estándar de 8.25 cm (3 1/4"), rompa los orificios ciegos de montaje en la base de la portalámpara, teniendo cuidado de no romperla [No es necesario si se monta en una caja de 10.16 cm (4")].
2. Pele 1.3 cm (1/2") el aislante de la punta de cada conductor del circuito. Si usa alambre trenzado, tuerza el alambre para prevenir hilos sueltos.
3. Conecte el conductor BLANCO o RAYADO (o con guía de color o con hilos plateados) al tornillo terminal PLATEADO y el conductor que queda al tornillo terminal de LATON como sigue: inserte los conductores derechos en la cavidad de la abrazadera y apriete firmemente los tornillos sobre los conductores. Corte cualquier hilo suelto.
4. Monte la base de la portalámpara en la caja usando los dos tornillos. Conecte una el cordón a la cadena e instale el foco.
5. Restablezca la energía en el interruptor de circuitos o fusible. **La instalación está terminada.**

